TIENDE JAARGANG No. 1227 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — Vrijdag 30 November 1951

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1278
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Mainstr., tel. 5112
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.

Onderinspecteur Visser verlaat het politiekorps

Zeer veel belangstelling bij het afscheid

*

In het jaar 1923 zocht de groep Haarlem van het korps militaire politietroepen naar personeel. De heren Jager (de latere sergeant-majoor Jager op Curacao) en de Sj. Oppenhuizen (die onlangs het politiekorps met pensioen verliet en thans werkzaam is bij de Lago politie) werden belast met de aanwerving. Er meldde zich o.a. een jongeman, die Kommer Visser bleek te heten. Hij werd aangenomen en trok met Oppenhuizen de IJpolder door. In 1928 werd hij uitgezonden naar Curacao, op de voet gevolgd door de heer Oppenhuizen, die met zijn gezin intrek nam in het gebouw waar thans is gevestigd het Gouvernementslaboratorium. („Ik woonde in de cholera- en pestkamers"), vertelt de heer Oppenhuizen). Na dat ogenblik hebben de heren Oppenhuizen en Visser elkaar steeds weer gevolgd: van Curacao naar Aruba en omgekeerd. „Daardoor ken ik de onderinspecteur Visser zo goed en ik weet wat voor 'n patente kerel het is", zeide de Lago-politieman ons.

Er zijn meer die dat weten. Dat bleek ons vanmorgen in de politiecantine van San Nicolas, waar een groot aantal dames en heren bij elkaar was gekomen om afscheid te nemen van de onderinspecteur eerste klasse van politie Kommer Visser, die per 1 Juni van het volgend jaar met pensioen gaat, maar eerst nog zes maanden verlof tegoed heeft en reeds binnen enkele dagen naar Curacao zal vertrekken, waar hij zich metterwoon hoopt te vestigen. Onder de vele aanwezigen zagen wij o.m. de Hoofdcommissaris E. L. Venema. Commissaris Th. A. van Erp, mr Brook, chef van de Lagopolitie, de Eilandssecretaris, de heer L.C.M. Kerstens, het Statenlid De Cuba, vele personen uit ons bedrijfsleven en tal van collega's van de vertrekkende politieman.

Na een welkomstwoord van de heer Van Erp nam Hoofdcommissaris Venema het woord: „Wederom moeten wij afscheid nemen van een lid van de oude garde. Sedert vele jaren heeft de onderinspecteur Visser ons korps gediend, zowel op Aruba, als op Curacao en op Bonaire. In Nederland heeft hij goed gediend en hier heeft hij zijn werk goed gedaan, vier en twintig jaar lang. Zijn persoon viel in het bijzonder op door zijn plichtsbetrachting (hij maakte nooit een zaak half af) en zijn helder verstand (dat hij uitstekend heeft gebruikt). Hij heeft door zijn harde werken de hoogste rang behaald, die hier bereikbaar is. Het politiekorps is hier veel ingewikkelder dan in Nederland en daarom wordt van de mensen meer geëist dan elders."

Spreker betuigde zijn hartelijke dank voor de arbeid van de onderinspecteur en dankte ook mevr. Visser (die met haar zoon in de cantine aanwezig was) voor haar belangrijk aandeel in het werk van haar man, die zij steeds trouw terzijde heeft gestaan. De Hoofdcommissaris riep tenslotte vooral de jongeren op het voorbeeld van de heer Visser te volgen.

Mr. Brook gewaagde van de vriendschappelijke verhouding die er steeds heeft bestaan tussen de mensen van de Lagopolitie en de heer Visser en zeide, dat een trouw vriend het eiland zou verlaten.

Commissaris van Erp sprak een speciaal woord namens de politie van Aruba. Hij zeide verrast te zijn door de grote belangstelling van de zijde van de burgerij; allen waren naar de cantine gekomen „omdat Visser weg gaat". Dat zegt velen wat op ons eiland. De laatste drie jaren heeft spreker ten nauwste met de heer Visser samengewerkt en hij kan zich daardoor voorstellen waarom er zoveel belangstelling is bij het afscheid.

„Ik kan de redenen begrijpen waarom je weg gaat voor het bereiken van je pensioengerechtigde leeftijd", aldus vervolgde de heer Van Erp, „maar ik betreur het evenzeer. Het spijt me aan een kant, dat ik niet bevoegd ben om je vast te houden. De politie op Aruba zal je heel erg missen; en dan is er nog je enorme men- je hebt meer ervaring dan ik heb senkennis. Je bent me steeds tot een grote steun geweest en herhaaldelijk heb ik je adviezen kunnen opvolgen. Ten aanzien van jouw persoon heb ik nimmer een minder prettige uitlating gehoord. Ook mevrouw Visser wil ik danken voor de goede steun, die zij steeds voor haar man is geweest".

Namens het korps werden daarop aangeboden drie bloemstukken, een Philips radio-grammofoon en een fraaie poederloos (voor mevr Visser).

De heer Kerstens sprak namens de heer Gezaghebber, die wegens drukke ambtsbezigheden verhinderd was naar San Nicolas te komen; spreker overhandigde een schrijven van mr Kwartsz, waarin deze vermeldde dat het hem speet, dat de heer Visser — „een nauwgezet, plichtsgetrouw en humaan politieman" — vertrok. De Gezaghebber dankte namens het Bestuur en de bevolking de heer Visser voor het vele, goede werk en wenste hem veel geluk en voorspoed.

De heer Visser dankte in een kort woord voor de toespraken en de geschenken en nodigde de aanwezigen uit een koele dronk te nuttigen. Men bleef nog geruime tijd genoeglijk bijeen.

Ook wij wensen de onderinspecteur Visser een goede verlofperiode en een groot aantal rustige pensioenjaren. Zij komen hem toe!

ARUBA-BOEKHANDEL GAF FRAAIE CATALOGUS UIT

Onder het motto „Het boek — Uw trouwste vriend, het mooie geschenk" gaf de Aruba Boekhandel een bijzonder fraai uitgevoerde catalogus uit voor de „Decemberfeestmaand 1951". Na een opwekkende inleiding volgt een afwisselende opsomming van vele zaken, die in de boekhandel verkrijgbaar zijn: boeken op alle gebied, goede lectuur voor kinderen, spelen, tekenbenodigdheden, vulpennen. Ook bevat de gids een vermelding van de nieuwe kalenders, die in alle prijzen in de boekhandel verkrijgbaar zijn.

Wij wensen de Gebr. De Wit geluk met de geslaagde — in twee kleuren uitgevoerde — uitgave en adviseren degenen, die binnen enkele dagen nog geen catalogus over de post toegezonden kregen, hun naam op de verzendlijst te laten plaatsen. Want voortaan zal de boekengids elke maand uitkomen.

"THE LOCAL" IN DRUK

Het op ons eiland verschijnend weekblad "The Local" zal met ingang van Zaterdag 5 Januari 1952 in druk verschijnen. De uitgever, de heer W. Nahar, was reeds tal van malen van plan om zijn blad te doen drukken, maar hij kon op Aruba daarvoor niet voldoende faciliteiten vinden. De Aruba Drukkerij kon hem deze bieden en daarom zal "The Local" daar worden gedrukt. Het lijdt geen twijfel, dat dit de oplage van het veelgelezen blad ten goede zal komen.

RADIO-AMATEURS BEREIKTEN HUN DOEL

Bij Publicatieblad nr 160 is verschenen het Radio-amateurbesluit 1951, houdende regelen betreffende de toestemming tot het aanleggen, in het bezit of in gebruik hebben van een verzend- en ontvanginrichting voor radiotelegraaf of telefoon, bestemd voor het nemen van proeven.

Die machtigingen kunnen worden verleend aan personen van Nederlandse nationaliteit, woonachtig op deze eilanden, voor zover boven 20 jaar; bovendien aan personen van andere nationaliteit, mits die tenminste tien jaren hier hebben gewoond (deze verzoeken moeten door de consuls worden ingediend). Z. E. de Gouverneur verleent de machtigingen, gehoord de Procureur-Generaal, en hij zal dat zeker niet doen indien daartegen op gronden ontleend aan de openbare orde, goede zeden of de publieke rust bezwaren bestaan.

Wij wensen de radio-amateurs van harte geluk met dit besluit; zij hebben voet bij stuk gehouden (vaak hebben we daarover al geschreven) en dank zij het Landsbesluit kunnen zij binnenkort gaan werken. Wij vernamen, dat zij echter nog twee bezwaren tegen het onderhavige besluit hebben: de leeftijdsgrens is te hoog (achttien jaar wordt voldoende geacht) en het examengeld (vijf en twintig gulden) is bezwaarlijk. Maar enfin, er is al een mooi succes geboekt en daarover kunnen de betrokkenen zeer verheugd zijn.

BESTUURSKANTOOR GEBRUIKTE EEN AUTORIT PAPIER

Als alle vellen stencilpapier, die op het Bestuurskantoor werden afgedraaid in de periode van 1 Januari tot 1 October van dit jaar, achter elkaar werden gelegd, zou een afstand worden bereikt die overeenkomt met die van de autorit, welke De Arubaanse Courant op 16 December zal houden. Er werden namelijk 162.000 vellen stencilpapier gebruikt (o.m. ook voor de kiezerslijsten en voor de staking bij de Lago).

Op het kantoor kwamen in dezelfde periode 6300 poststukken ter behandeling binnen, werden er 669 nieuwe paspoorten uitgegeven en 289 verlengd.

Van de Burgerlijke Stand: tot 1 October werden 252 huwelijken gesloten en 34 scheidingen geregistreerd; tot 1 Augustus waren er 1013 geboorten en 107 gevallen van overlijden.

Meer interessante cijfers — en dan in het bijzonder van de afdeling Financiën — vindt men op pagina 4 van deze krant, die uit zes pagina's bestaat.

ORANJEVERENIGING KIEST EEN NIEUW BESTUUR

Gistermiddag vond in de Raadzaal alhier een vergadering plaats van de Oranjevereniging Aruba. Deze vergadering, welke onder voorzitterschap stond van Ir. A. van den Berg, had een kort en vlot verloop.

Bij acclamatie werd het volgende Bestuur gekozen: Voorzitter: de heer W. F. M. Lampe, landsminister van Justitie; Ir. A. van den Berg, ondervoorzitter; W. J. Westerink, secretaris; Milo Croes, penningmeester; H. A. Pieters 2de secretaris; Frère Pedro en H. A. Kemmink; commissarissen.

Er zal binnenkort wederom een vergadering worden gehouden waarin o.a. het programma voor Koninginnedag zal worden samengesteld.

Wij komen hierop nog nader terug.

TUKKER'S SPORTKRONIEK

A. M. S.'ERS van Curacao kwamen voor enige dagen naar Aruba

Gezonde jeugd- sportuitwisseling

Er heerste Woensdagmiddag een gezellige drukte aan onze haven. Een grote groep leerlingen van de Julianaschool was naar de waterkant getrokken teneinde met hun leraren de gasten van Curacao, de leerlingen van de A.M.S. en hun geleide, een hartelijk welkom op ons mooie eiland toe te roepen. Even over half vijf uur arriveerden Hr. Ms. Oorlogsbodems „Ceram" en „Willem van der Zaan" in de haven en kort daarop betraden 75 jongens en meisjes van Curacao de Arubaanse bodem.

De actieve leraar de heer Bergen was namens de Julianaschool en de kapitein Dourlein namens de Marine ter verwelkoming aanwezig. De gasten waren zeer voldaan over de reis en zij zwaaiden officieren en bemanning van de schepen dan ook veel lof toe. Onder leiding van mejuffrouw Sloekers werden de meisjes in het gymnastieklokaal van de Julianaschool ondergebracht terwijl de jongens zich onder leiding van de Directeur der A.M.S., de heer W. Meyer, naar het Savonetakamp begaven alwaar zij aan de goede zorgen van onze Mariniers werden toevertrouwd.

De stemming onder de beide groepen was uitstekend. Zo naar wij hebben vernomen, moet deze reis als een goodwill-trip beschouwd worden. In deze tijd van politieke strijd en spanning juichen wij dit schoolbezoek van harte toe; door een goede verstandhouding en kameraadschap onder het jonge geslacht te kweken zal er voor de toekomst veel bereikt kunnen worden. Wij hopen dan ook dat het niet bij dit ene bezoek zal blijven.

De volley-ballwedstrijden

Reeds tegen zeven uur in de avond is het plein van de Julianaschool voor de gymnastiekzaal vrij vol met bezoekers. Onder leiding van de heer Bergen was reeds een dag tevoren een volley-ballspeelveld in orde gebracht hetwelk door de electriciens van D.O.W. van verlichting was voorzien.

De wedstrijden welke omstreeks half acht uur een aanvang namen, waren zeer aantrekkelijk. Er werd snel en sportief gespeeld. De gasten lieten zien dat zij dit spel zeer goed beheersten. Al de partijen werden door hen gewonnen. De meisjesploegen van de gasten wonnen van de Julianaschoolmeisjes en van de H.B.S. volleyballsters, terwijl de herenploegen wonnen van de Julianaschool en van de Arubaanse H.B.S. ploeg. De tussenwedstrijd Julianaschool tegen de H.B.S. werd door laatstgenoemden gewonnen. Toen te ruim 10 uur de heer Bergen de wedstrijden als geëindigd aankondigde, trokken allen wel-voldaan naar het nachtleger.

Excursies

Donderdagmorgen werd door allen een bezoek gebracht aan de slagader van Aruba, de Landswatervoorzieningsdienst te Balashi. Verder werd het kasteel te Boesjirabana met een bezoek vereerd waarna aan de Palmbeach heerlijk gezwommen. Deze excursie werd geleid door de Marine en op grote legerauto's werden de gasten vervoerd. Het was jammer dat een auto, waarin enige leraren en leerlingen van de A.M.S. zaten, op de Lloyd Smith Boulevard een aanrijding kreeg welke voor de inzittenden gelukkig zeer goed is afgelopen.

De voetbalwedstrijd

De voetbalwedstrijd welke Donderdagmiddag op het R.C.A.-terrein plaats vond tussen de ploeg van het Dominicuscollege en het elftal van de Curacaose A.M.S. werd door de Arubanen na een prettige en sportieve strijd met 4—0 gewonnen.

Voor deze wedstrijd bestond weer veel belangstelling.

De Softbal dameswedstrijd

Tegelijkertijd met de voetbalwedstrijd vond er op het softbalterrein van R.C.A. een damessoftbalwedstrijd plaats tussen een groep Arubaanse meisjes en het team der A.M.S. Het heeft hier zeer weinig gescheeld of de zeer goed spelende A.M.S.-dames hadden de overwinning behaald. Met een magere 6—5 overwinning voor de Arubaanse ploeg kwam het einde van deze aardige wedstrijd

Basketballwedstrijden

Op de Caribebanen vond Donderdagavond de ontmoeting plaats tussen de A.M.S. basketballploeg en het team van de Julianaschool. Deze wedstrijd werd door de Julianaschool met 37—14 gewonnen.

De meisjes van de H.B.S. Aruba wonnen met 6—4 de wedstrijd tegen de Julianaschool meisjes.

Als te omstreeks 10 uur in de avond de wedstrijden beeindigd zijn, wordt het logiesgebouw weer opgezocht en wij zijn ervan overtuigd dat allen een heerlijke nacht rust hebben genoten, gezien de vermoeienissen van een lange en gezellige dag.

Terwijl dit blad ter perse gaat zijn de gasten weder op excursie over ons eiland. Wij hopen dat zij het naar de zin zullen hebben.

Hedenmiddag zal er nog een baseballwedstrijd plaats vinden, waarna een gezellige avond in de Sociedad Bolivariana wordt gehouden. Zaterdag zullen zij de terugtocht aanvaarden.

Zoals wij reeds opmerkten, hopen wij dat het niet bij dit ene bezoek zal blijven. De band is gelegd; laten zij die daarvoor zijn aangewezen zorgen dat deze band van kameraadschap en onderlinge verstandhouding blijft bestaan en versterkt wordt, tot Heil van de Nederlandse Antillen.

VAN DE ENE WEEK IN DE ANDERE

„In de vergaderingen van de Staten der Nederlandse Antillen pleegt men geen blad voor de mond te nemen en men zegt zijn politieke tegenstanders met verbluffend gemak dingen, welke men zelf kennelijk voor waarheid houdt, doch die een rhinoceros zouden doen blozen", lezen wij in de Nieuwe Rotterdammer van 22 November. Voorts: „Het komt namelijk veelvuldig voor, dat een of meer groeperingen het houden van een vergadering onmogelijk maken door opzettelijk weg te blijven, hetgeen veelal geschiedt door in het vergadergebouw in de koffiekamer te blijven zitten zonder de presentielijst te tekenen. Het maakt allemaal wel een zeer onvolwassen indruk, hetgeen wellicht moeilijk anders kan als men bedenkt, dat het bedrijven van politiek een vak is, dat men slechts door vallen en opstaan leert. Maar de kibbelarijen staan van hieruit gezien toch wel op een dusdanig persoonlijk peil, dat wij ons afvragen of men zich in de Antillen wel voldoende bewust is, dat het verkrijgen van autonomie ook de verplichting meebrengt de politiek zakelijk te bedrijven".

Het komt ons niet noodzakelijk voor hieraan enig commentaar te verbinden.

De N.R.C. laat dan een gedeelte uit het schertsvoorstel van de Democratische fractie volgen: „Ieder Statenlid, hetwelk bereid is de Regeringsraad te steunen, heeft het recht: a. hetzij benoemd te worden tot ambtenaar, indien hij al niet reeds ambtenaar is; b. hetzij bevorderd te worden bij voorkeur, indien hij al reeds ambtenaar is; c. hetzij een vergunning te ontvangen voor het houden van een koffiehuis, bierhuis, ijshuis of restaurant; d. hetzij een belening te ontvangen tot een daarmede overeenstemmende waarde.

Iedere Statenfractie, welke bereid is de Regeringsraad te steunen, heeft recht eenmaal per kwartaal te ontvangen: a. hetzij een vergunning tot het houden van een bordeel; b. hetzij voldoende gelden tot het bouwen van een haven nabij een door deze fractie aan te wijzen terrein; c. hetzij financiële steun voor door deze fractie aan te wijzen categorieën van personen".

Dat alles is geen leuke reclame voor onze eilanden . . .!

Over enige dagen vieren wij de verjaardag van Sint Nicolaas, de goede Heilige man, die vandaag op ons eiland is aangekomen. De lezer merkt het, wij zijn zoet in deze tijd van het jaar — niet omdat we nog aan de Sint geloven, maar omdat de kinderen in ons huis, in onze straat, op ons eiland het wèl doen en wat werkt aansteketijker dan de stemming van een kind?

Graag zouden wij voor Sinterklaas willen spelen. En dan Yrausquin zijn tussentijdse verkiezing geven, Albert Eman zijn rubberdopjes onder de stoelen in de Raadzaal, Henriquez een peon om de kruiwagen uit de advocatenkamer te halen en Milo Croes een gunstiger regeling voor de Antilliaanse ambtenaren. Wij zouden Aruba tien grote touristenhotels geven (met casino's en zware Oosterse tapijten) plus een voor iedereen bevredigende oplossing van het campo-probleem.

Ja, we zouden gaarne de mijter opzetten. En Aruba helpen aan een Tehuis voor onvolwaardigen, een asyl voor loslopende honden en een hertenkamp voor de heer Kemmink.

Maar er is tenslotte maar één echte Sinterklaas — en daarom zullen al onze wensen wel onvervuld blijven . . .

Zondag 16 December

AUTO RIT

van de ARUBAANSE COURANT

DIERENBESCHERMING CURACAO GEEFT MAANDBLAD UIT

Van de Vereniging voor Dierenbescherming op de Nederlandse Antillen te Curacao ontvingen wij een exemplaar van de eerste editie van een nieuw maandblad, dat in een oplage van vijf duizend exemplaren wordt verspreid onder leden, jeugdleden en belangstellenden. De redactie berust bij de heer F. J. de Witte.

De voorzitter van de Vereniging, drs B.C.E. van Grevenbroek, geeft het eerste nummer een „Ten geleide" mede, waarin hij mededeelt, dat tot uitgave van het orgaan is besloten door het succes van een jeugdnummer, dat ter gelegenheid van de Dierendag zoveel succes heeft gehad.

Het blad ziet er — mede door de heer Croese vervaardigde cliché's — bijzonder aantrekkelijk uit en het is juist gezien, dat het veel lectuur voor de kinderen bevat. Wij wensen de redactie veel succes en geven het Bestuur van de Dierenbescherming op Aruba in overweging om het goede voorbeeld te volgen.

LAATSTE 1000 BOEKEN VAN DIT JAAR IN OMLOOP

De bibliothecaris van Aruba deelt ons mede:

Vandaag hebben we 54 kerstboeken op de toonbank gezet. Alle bekende Engelse en Nederlandse kerstboeken zijn voorhanden. Er zijn ook verschillende gedichtenbundels bij. En verhalen om bij de kerstboom voor te lezen.

Deze week komen wij ook klaar met 1100 nieuwe boeken. Op Zaterdag 1 December a.s. worden ze in omloop gebracht. Om 1100 boeken in circulatie te brengen moeten wij naam en bijzonderheden van elk boek vele malen uitschrijven, zodat men kan zeggen, dat er een 6000 kaartjes moeten worden geschreven voor u het boek in handen krijgt. Maar dan kunt u het ook op alle mogelijke manieren aanvragen.

Bij de nieuwe boeken zijn vooral reisboeken, geschiedenis, op verzoek van de Arubaanse Persvereniging een afd. Journalistiek, muziek, boeken voor verlofgangers (toerisme), techniek etc.

CURAÇAO

VAARDIGE VINGERS

Op Suffisant werd geopend de tentoonstelling „Vaardige vingers" door de adjunct-directeur van de CPIM, dr R. Flachs. Deze expositie beoogt te zijn een tentoonstelling van het kunnen van mensen, die in hun vrije tijd de nijverheid beoefenen. Er waren zeer fraaie inzendingen bij, hoewel het geheel op minder hoog peil stond dan vorig jaar; er waren wel meer inzendingen dan anders en dat stemt verheugend. „Want", zoals dr Flachs het in zijn toespraak zeide, „nijverheid verhoogt de sfeer in huiselijke aard."

Reeds de tweede dag van de expositie — die op een veel hogere trap stond dan de op ons eiland gehouden tentoonstelling „De trap op" — waren er meer dan drie duizend bezoekers de drempel overschreden.

ZAL KARNER DELVALLE OPVOLGEN?

Uit betrouwbare bron vernemen wij, dat de Landsminister voor Sociale en Economische Zaken Cecille Delvalle, die in het begin van 1952 zijn portefeuille beschikbaar zal stellen, zal worden opgevolgd door de heer F. Karner, een bekwaam bankier, die de Nederlandse Antillen reeds tal van malen goede diensten heeft bewezen en dikwijls deel uitmaakte van delegaties, die financiële en economische zaken bestudeerden.

HULDIGING IR VERMEULEN

De voorzitter van de Nederlands-Antilliaanse Lawn Tennis Bond, ir Vermeulen, zal een dezer dagen in CPIM-dienst vertrekken naar Balikpapan. Hierdoor krijgt de Curacaose tenniswereld een gevoelige klap te incasseren, want de heer Vermeulen is een voortvarende voorzitter, die steeds met energie op de bres stond voor de belangen van de tennissport.

In intieme kring werd afscheid genomen van ir Vermeulen, waarbij het niet ontbrak aan woorden van lof en tal van fraaie geschenken.

IN HOGER BEROEP

Heeft verkeer van rechts te allen tijde voorrang?

HOF BEHANDELDE AANRIJDING BUS — TRUCK

Het Hof van Justitie op de Nederlandse Antillen behandelde dezer dagen in hoger beroep op ons eiland de aanrijding tussen een truck van de Landswatervoorzieningsdienst en een autobus op het gevaarlijke kruispunt in het verlengde van de Adriaan Laclé-boulevard. Naar aanleiding van die botsing, welke plaats vond op 8 November van het vorig jaar, waren door de Rechter in eerste Aanleg veroordeeld de truck-chauffeur tot *f* 150,— boete en de bus-chauffeur tot *f* 90,— boete. De behandeling in hoger beroep bood weinig nieuwe gezichtspunten; er waren meer getuigen opgeroepen dan bij de behandeling in Eerste Aanleg.

Ten aanzien van verdachte F. M. (de chauffeur van de L.W.V.) zeide de Procureur-Generaal, mr Bijvoet, in zijn requisitoir o.m.: „Ter zitting zijn zeer fijne nuances gebleken. De truck had weliswaar op het bewuste kruispunt voorrang, maar men moet daar dadelijk aan toevoegen, dat de bus op de belangrijkste weg reed. In ieder geval is komen vast te staan, dat de chauffeur van de truck te hard heeft gereden en dat is zeer onverantwoordelijk. Het feit, dat men van rechts komt, mag men niet altijd als een verontschuldiging aanvoeren. Veertig procent van het aantal ongevallen is te wijten aan het teveel recht van de een en het miskend recht van de ander. In zulke gevallen moeten beiden worden gestraft. Zelfs de Hoge Raad is immers tot de slotsom gekomen, dat het van rechts komend verkeer op de weg niet altijd de voorrang heeft'"

Spreker eiste bevestiging van het vonnis.

Verdediger vraagt vrijspraak

Verdachte's raadsman, mr O. Burghardt, drong aan op vernietiging van de tenlastelegging. Volgens hem is het een conditio sine qua non, dat bij het misdrevene een behoorlijke plaatsaanduiding wordt aangegeven. Met de simpele aanduiding „een aanrijding op een kruispunt" zegt hij niet accoord te kunnen gaan. In de tenlastelegging van de andere verdachte waren wel rij-richting en plaatsaanduiding aangegeven!

Ook de verdediger haalde een arrest van de Hoge Raad aan: „als men van links komt, moet men het kruispunt vrijlaten!" Spr. merkte nog op, dat bij proeven bij de politie was gebleken, dat zijn client over grote rijvaardigheid beschikt en concludeerde tot vernietiging van het vonnis en vrijspraak.

Zwaarste straf

Ten aanzien van de tweede verdachte, de bus-chauffeur N. K., merkte de P.G. op: „Naar mijn mening is deze beklaagde meer schuldig aan roekeloos en onverschillig rijden dan de andere chauffeur, die de lichtste straf verdient. Ik kan me met het vonnis verenigen, maar niet met de strafmaat; ik vraag een geldboete van *f* 250,—".

Verdediger voor K. was mr A. Papier, die begon met op te merken, dat de causaliteit door zijn collega's volkomen terzijde was geschoven. Hij zeide verder, dat het ook voor hem een verzekeringskwestie betrof („net als voor mijn geachte confrère)". Naar de opinie van de raadsman was in de dagvaarding niet de waarheid vermeld; weggelaten was datgene wat voor de causaliteit zo belangrijk was.

„Wat is het gevolg geweest van die aanrijding? Er heeft op de truck een man gezeten op een plaats die daarvoor niet was ingericht; daardoor was het been van die Da Cuba verbrijzeld geworden. Dit heeft echter in feite met de aanrijding zelf niets te maken; voor het verliezen van dat been is nog wat anders nodig. Er is iemand aansprakelijk voor de onderbrekende oorzaak. Ten aanzien van m'n client zal vrijspraak moeten volgen".

Mr Papier gaf voorts als zijn mening te kennen, dat zijn client niet hard heeft gereden, in elk geval heeft gereageerd en het verkeer van rechts voorrang heeft verleend — „wat echter te zeggen van de truck-chauffeurs in het algemeen? Wij kunnen ons wel afvragen of het nog menselijke wezens zijn die met zulke snelheden over de wegen razen. Met tien tot twintig mensen in een open laadbak rijden ze meestal als bezetenen! Die heren durven wel wat aan!"

Uitspraak in beide zaken: over veertien dagen.

BUITENSTANDER HEEFT WEINIG IDEE VAN WAT ER OP -FINANCIËN- OMGAAT

ER IS EEN GEZOND STREVEN NAAR VEREENVOUDIGING

Toen wij kortgeleden een praatje maakten met de heer Remko van Hoorn, commies ten Bestuurskantore als hoofd van de afdeling Financiën, zijn we duizelig geworden. In minder dan twee uren tijds — na kantoortijd wel te verstaan — hebben we die afdeling „eventjes" doorgenomen met het voornemen om onze lezers te vertellen wat de heer Van Hoorn en zijn mensen uitvoeren. Onze eerste gedachte bij het naar huis gaan was: een behoorlijk stuk schrijven over vereenvoudiging van de administratie! We zouden dit bepleiten in het belang van onze overheids-huishouding, maar daar was nog wat eigen belang bij ook: we zouden er gemakkelijker over kunnen schrijven, indien het simpeler ware......

Enige dagen later echter, toen we het materiaal betreffende het vraaggesprek nog eens doornamen, kwamen we terug van onze aanvankelijke mening. Niemand immers zal het ons kwalijk nemen, dat wij ons onthouden van suggesties met betrekking tot vereenvoudiging (het zou vele dagen vergen voor we er „in" zouden komen) en bovendien zijn er gelukkig ook nog genoeg wakkere ambtenaren, die wel degelijk zien wat ze minder omslachtig kunnen verrichten. En dan gaan ze wel eenvoudiger systemen ontwerpen — althans indien ze daartoe bevoegd zijn.

En daarmede komen we meteen tot de kern van de zaak als we willen schrijven over de afdeling van de heer Van Hoorn. Want „Financiën" zit nog vastgekoppeld aan de Administratie op Pietermaai in Curacao en daarom is er nog niet veel kans om zelf te reorganiseren waar het wenselijk voorkomt. De Gezaghebber is verantwoording verschuldigd aan Curacao; tot een bedrag van ƒ 300,— mag hij zelf uitgaven verrichten, maar boven dat bedrag heeft hij machtiging nodig van de Regeringsraad. De werkzaamheden t.a.v. de financiën heeft de Gezaghebber gedelegeerd aan de heer Van Hoorn (bij ontstentenis: mej. Henriquez), die zich o.m. bezig houdt met het regelen van de bezoldiging van het overheidspersoneel op Aruba, het invorderen van bepaalde bedragen, het opstellen van de begroting van ons eiland en een uitgebreide correspondentie over zeer uiteenlopende onderwerpen.

Kaartsystemen

De overheid gebruikt steeds meer kaartsystemen bij het bijhouden van de administraties. De onhandelbare folianten verhuizen naar de archieven en daarvoor komen meer eenvoudige kaarten in de plaats. Ook op het kantoor van de heer Van Hoorn zijn verschillende kaartsystemen en we zagen er o.a. een voor de registratie van de bezoldigingen, gemakshalve per gebouw, waarin de ambtenaren zich bevinden, bij elkaar gehouden. Het personeel van de Landsradio- en Telefoondienst konden we niet ontdekken in de kaartenbak.

„Nee, die dienst is financieel geheel zelfstandig. Het is de bedoeling om in de toekomst alle diensten zelfstandigheid te geven; dan wordt een dubbele boekhouding gevoerd, meer op commerciële basis dus".

Van de kaartsystemen naar de rekening-met-derden, ook een omvangrijke administratie van voor Nederland, Indonesië en Suriname verrichte betalingen of voor die landen ontvangen gelden wegens bepaalde betalingen.

Belangwekkende cijfers

We hebben interessante cijfers gehoord op de afdeling Financiën. Wij weten nu, dat er op Aruba vier duizend stukjes grond voor landbouwdoeleinden door het Gouvernement worden verhuurd, hetgeen jaarlijks negentig duizend gulden opbrengt; de erfpachtterreinen leveren per jaar 122.000 gulden op

De R.K. scholen brengen drie malen zoveel aan schoolgelden op dan de overige scholen. Blijkens de cijfers van de heer Van Hoorn gaat er op het postkantoor van San Nicolas meer om dan op dat van Oranjestad.

In 1944 werden opgemaakt 4175 betalingsstukken; in 1945: 4726; in 1946: 4705; in 1947: 4589; in 1948: 5517; in 1949: 6255 en in 1950 (tot 1 October): 6625.

Nu de cijfers over de opgemaakte „machtigingen tot ontvangst". In 1934: 722; in 1938: 1645; in 1943: 1879; in 1944: 1919; in 1945: 2321; in 1946: 2649; in 1947: 3476; in 1948: 4010; in 1949: 5257; in 1950: 5149 (tot 1 October 1950: 3980) en in 1951 (tot 1 October): 4076.

Tenslotte: sedert 1944 is het eindcijfer van de begroting meer dan verdubbeld!!

Kilo's papier gaan er maandelijks naar Curacao voor de verificatie; dat zal allemaal mettertijd veranderen (verbeteren!) en daarom komen we daar later nog op terug.

Verbondenheid der Bovenwinders kwam sterk tot uiting bij opening van het clubgebouw

Er waren veel woorden van waardering voor het Bestuur

In het kort maakten wij reeds melding van de officiële opening van het nieuwe clubgebouw van de Netherlands Windward Islands Welfare Association te San Nicolas; meer plaatsruimte staat ons toe thans uitvoeriger op de voor de Bovenwinders zo belangrijke gebeurtenis uitvoeriger terug te komen.

Toen de heer Gezaghebber van het Eilandgebied Aruba, vergezeld van mevr. Kwartsz, Zaterdagmiddag om klokslag half vijf bij het nieuwe gebouw arriveerde, had zich daar reeds een grote schare leden, genodigden en belangstellenden opgesteld. Toen de hoge gasten, met de heer David A Vlaun, voorzitter van de N.W.I.W.A., bij de ingang van het gebouw kwamen, weerklonken de tonen van ons Volkslied.

De heer L. M. Illidge, secretaris van de N.W.I.W.A., sprak een woord van welkom en verzocht de heer Gezaghebber het lint door te knippen en het clubgebouw voor officieel geopend te verklaren.

Onder de gasten op de ere-zitplaatsen bemerkten wij behalve de heer en mevrouw Kwartsz nog de Landsministers W. F. Lampe en W. R. Plantz, de heren O. Mingus en J. V. Friel namens de Lago-directie, het Statenlid Voges, de Eilandsraadsleden, Nassy, Anslijn, Petrona en Finck, alsmede de heren H. M. van Delden en L. G. Alias, resp. voorzitter en secretaris van de afdeling Curacao van de N.W.I.W.A.

De heer W. T. Hilman, vroeger voorzitter van de vereniging, optredende als ceremoniemeester voor deze bijzondere bijeenkomst, gaf in zijn openingsrede een algemene beschouwing van de geschiedenis der vereniging sedert haar oprichting in 1944 en de moeilijke periode, die daarop volgde. Welke problemen zich echter ook voordeden, men wist er zich telkens weer boven te verheffen dank zij de steun die van vele kanten werd ontvangen.

Gezaghebber Kwartsz sprak de vele aanwezigen in het Engels toe; hij wees op het grote belang van het verenigingsleven — vooral voor de jeugd — en juichte daarom het initiatief van de oprichters van de N.W.I.W.A. ten zeerste toe. Voorts zeide hij de medewerking, die de vereniging steeds aan het Gouvernement heeft verleend, van harte te appreciëren. De Gezaghebber besprak daarna nog de economische toestand van ons eiland in vergelijking tot andere landen, bv. die van West-Europa, welke hij onlangs tijdens zijn verlof heeft bezocht en hij besloot zijn toespraak met de beste wensen voor de vereniging.

De heer David Vlaun zeide de Gezaghebber dank voor zijn mooie rede en evenzeer voor diens aan de vereniging verleende medewerking.

Nadat een heildronk was uitgebracht op de nieuwe club, spraken achtereenvolgens Landsminister Plantz, de heer Van Delden, de heer Voges, de heer Mingus, Landsminister Lampe, de heer Friel en de heer Alias.

Het zou te ver voeren alle toespraken weer te geven; een uitzondering willen wij maken voor de redevoeringen van de afgevaardigden van de afdeling op Curacao. Aan de — vertaalde — toespraak van de heer Van Delden ontlenen wij het volgende: „Sprekende in naam van mijn delegatie wens ik U van harte geluk met dit groot en historisch gebeuren.

Ik breng U de groeten en gelukwensen van de op Curacao wonende Bovenwinders. Vandaag hebben de mensen van onze geliefde eilanden St. Maarten, Saba en St. Eustatius de gehele wereld laten zien, dat wij een eenheid vormen, ongeacht kleur, klasse, Godsdienst of politieke richting.

Wat U heden hier hebt bereikt, kan nooit genoeg door de Bovenwinders worden gewaardeerd. De opening van deze club vormt een van de belangrijkste doelstellingen, welke U zich voor ogen hebt gesteld. Wat U hier hebt bereikt doet me denken aan de woorden van de grote Britse soldaat en staatsman Winston Churchill: „Never was so much owed to so few by so many..." Met „zo weinigen" bedoel ik de voorzitter en de andere Bestuursleden, met „zovelen" de mensen uit de Bovenwinden.

Accepteer nogmaals mijn hartelijke gelukwensen. Blijf trouw aan Uw vereniging! Leg Uw volle steun en vertrouwen in handen van het Bestuur en ik ben ervan overtuigd, dat met de hulp van de Almachtige zeer spoedig betere dagen voor onze geliefde Bovenwindse Eilanden en de bevolking daarvan zullen aanbreken".

De heer Alias tenslotte: „Wat heden hier is bereikt, zou onmogelijk zijn geweest zonder bekwame „planning" en harde arbeid van de zijde van de vereniging en haar actieve leden. Maar ik wil hier met nadruk verklaren, dat wij van de Bovenwinden, nog een groot aantal onopgeloste problemen voor ons hebben. Wij moeten die moeilijkheden vol moed aanpakken. Want teneinde economische en sociale vooruitgang te kunnen verkrijgen, is constructieve arbeid van ons volk beslist noodzakelijk. Wij hebben onze verplichtingen en verantwoordelijkheid.

Ik moet hier nog zeggen, dat ik trots ben op de op Aruba wonende Nederlanders; wanneer wij weer op Curacao zullen zijn, zullen we van alles nauwkeurig verslag doen, op onze vergaderingen, in ons radio-programma en in ons tweewekelijks nieuwsbulletin. Gaat U zo door en houdt U de vlam van de onderlinge vriendschap steeds brandende!"

SANTA BOTEN NAAR ARUBA

De navolgende Santa boten worden in de loop van de volgende maand in onze haven verwacht: Santa Monica (vertrek 30 November uit New York); Santa Sofia (vertrek 7 December); Santa Clara (vertrek 14 December) en Santa Monica (vertrek 21 December).

PADVINDERS HOUDEN LOTERIJ

Een 1951 Buick Special (Dynaflow) als Kerstgeschenk zal velen wel goed van pas komen. Doch om een kans te krijgen deze prachtwagen te bezitten, zal men een lot moeten kopen van de Tarabana Groep en afdeling San Nicolas van de N.P.V. De trekking vindt plaats op 21 December. Als tweede en derde prijs zijn ter beschikking gesteld een Crosley ijskast en een Mayfair wasmachine.

We schreven reeds eerder, dat de opbrengst van de loterij is bestemd voor het opknappen van de clubhuizen en het omrasteren van de terreinen.

TREK ER OP UIT MET KERSTMIS

Reizen en trekken zit de mens in het bloed. Vooral in ons eilandbewoners leeft het verlangen er eens op uit te gaan en te breken met de sleur van iedere dag.

De KLM maakt het thans mogelijk om aan dit verlangen toe te geven. Tegen sterk verlaagde tarieven brengt zij U op Kerst, Oud en Nieuw naar een der naburige eilanden. Curacaoenaars naar het palmenstrand van Aruba of de flamingo's van Bonaire; Arubanen naar de top van de Sint Christoffel, de drijvende vruchtenmarkt, of de rijke vogelnatuur van Bonaire en Bonairianen naar de feestelijk uitgedoste winkelcentra van de Breedestraat en Heerenstraat.

Vier dagen in de Kerstweek, of drie bij de Jaarwisseling, in een andere omgeving en in een andere sfeer. Welverdiende vacantiedagen in hotels of een Pasangrahan waar voortreffelijk voor U zal worden gezorgd.

De speciaal gereduceerde tarieven gelden voor de perioden van 24 tot en met 27 December en 31 December tot en met 2 Januari. Voor verdere bijzonderheden verwijzen wij naar de in dit blad verschijnende advertenties

BETEKENIS VAN DE INSTRUCTIEFILM

De dwingende eis van de opvoering van de productiviteit in de Nederlandse industrie brengt mede, dat aan de opleiding van het personeel steeds hogere eisen worden gesteld. Bij het huidige vaak zeer gedetailleerde productieproces wordt deze opleiding van nog meer belang, aangezien het begrip voor een volmaakt onderdeel, dat tenslotte moet leiden tot een volmaakt eindproduct, dat op de internationale markt moet kunnen concurreren, gemakkelijk verloren gaat. Hierbij komt, dat de technische zijde van een modern productie-proces zo gecompliceerd is geworden, dat inzicht in het geheel dikwijls slechts door aanschouwing tezamen met het gesproken woord kan worden verkregen.

De geluidsfilm is op allerlei gebied wel gebleken het ideale instructie „middel" te zijn.

Een korte duidelijke uiteenzetting van de betekenis van de instructiefilm werd ter gelegenheid van de indienststelling van de „Shell"-filmotheek door de heer H. Hilling, directeur der Shell Nederland N.V., gegeven.

Met een speciale vertoning van enige films voor een aantal genodigden werd dit nieuwe instituut op 16 October j.l. te Den Haag geïntroduceerd. Deze filmotheek beschikt momenteel over meer dan 80 geluidsfilms, voor het merendeel van algemeen belang, in 16 mm en 35 mm. Zij worden kosteloos in bruikleen gegeven aan onderwijsinstellingen, aan het bedrijfsleven, het verenigingsleven en anderen. Ten behoeve van vertoningen in theaters zijn de 35 mm films beschikbaar. Alle films zijn voor de centrale commissie voor de filmkeuring toegelaten.

B.O. TEGEN P.

Het combinatie-elftal Bevolking-Ontvangerskantore heeft Donderdagmiddag op het R.C.N.-terrein met 3—2 gewonnen van het team van het Postkantoor. Het was een bijzonder aardige oefenwedstrijd.

EVEN NOTEREN: 1481

De redacteur van De Arubaanse Courant is nu ook thuis telefonisch bereikbaar: 1-4-8-1.

Agenda

KERKDIENSTEN

R. K. Kerken

Zondag, 2 December

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m.
San Nicolaas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savoneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m.
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad
7.00 v.m. Ds. W. J. H. Baart
Bediening H. Doop

Prot. Kerk, Piedra Plat
9.00 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard

Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 uur n.m.: Ds. T. Hogerwaard

Geref. Kerk, Oranjestad Julianaschool
7 u. n.m. Ds Wyminga van Curacao (H. Doop).

Geref. Kerk, San Nicolaas
Gebouw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m. Ds Wyminga van Curacao (H. Doop).

Evangelische Broedergemeente
Oude Method.-kerk San Nicolas 9.00 v.m. en 7.15 n.m.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagmorgen 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbell

Spreekuur van de Gezaghebber
Vrijdag van 9-12 u.
Van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: Zr. Hanewinkel, telefoon 1471.
San Nicolaas-) Zr. Dixon,
Savoneta) St. Maartenstraat San Nicolaas
Particulier: Zr. v.d. Mark, Wilhelminastraat 64, tel. 1557

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur.
Zaterdagmorgen van 9-12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op alle uren waarop de bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoren:
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m. van 1 u. tot 4.30 n.m.

Sluiting/luchtmail Nederland
Dinsdag om 2.00 uur n.m.
Woensdag om 4.00 uur n.m.
Zaterdag 2.30 uur n.m.

Telegraafkantoor Oranjestad
Dag en nacht geopend

Telegraafkantoor San Nicolaas. elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m.

Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

Apotheken:
Ingaande morgen tot en met volgende week Vrijdag nachtdienst:
Botica del Pueblo (Oranjestad) en Botica San Lucas (San Nicolaas).
Botica Centraal (San Nicolas)